



## **Møteinnkalling 1/15**

**Møte:** Eldreråd  
**Møtested:** 3.etg rom 7 og 8  
**Møtetid:** Mandag 26. januar 2015 kl. 13.00  
**Sekretariat:** 92 46 86 20

### **SAKSKART**

Åpen halvtime

Godkjenning av innkalling

Godkjenning av sakskart

Informasjon

- Seksjonsleder Ann Christin Andersen, orienterer om hva som skjer med pasienter utskrevet fra sykehus, med fremdeles behov for bistand, pleie og omsorg. Hun kan også orientere om og svare på spørsmål vedrørende bydelens praksis med klagesaksbehandling – hvor saker blir omgjort administrativt og ikke går til Fylkesmannen, jfr. Tidligere diskusjoner om dette i Eldrerådet.
- Førstekonsulent Cato Aas ved Søknadskontoret vil snakke om befolkningsutvikling i bydelen og bydelens tjenester sett i relasjon til dette. En orientering han også holdt i BU.

Eventuelt

### **Saker til behandling**

Sak 1/15	Godkjenning av protokoll ER 8.12.14 .....	1
Sak 2/15	Varsel om oppstart av planarbeid for Øyvinds vei 2 - omsorg .....	1
Sak 3/15	Årsrapport 2014 for komiteer og råd .....	2
Sak 4/15	Årsrapporter fra tilsynsutvalg 2014 .....	3
Sak 5/15	Tilsynsrapport fra Økern sykehjem desember 2014 .....	4

Bydel Bjerke

Tor Henriksen  
leder

Geir A. Andersen  
sekretær

## Sak 1/15 Godkjenning av protokoll ER 8.12.14

Arkivsak: 201500028

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Geir Audun Andersen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldreråd	26.01.15	1/15

### GODKJENNING AV PROTOKOLL ER 8.12.14

#### Sammendrag:

Protokollen fra møte i Eldrerådet 8. desember 2014 fremlegges for godkjenning.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

*Protokoll fra Eldrerådet 8.12.14 godkjennes.*

Bydel Bjerke 19.1.14

Geir A. Andersen  
sekretær

Vedlegg – Protokoll ER 8.12.14

## Sak 2/15 Varsel om oppstart av planarbeid for Øyvinds vei 2 - omsorg

Arkivsak: 201500036

Arkivkode: 512

Saksbehandler: Erik Anders Aurbakken

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	15.01.15	6/15
Miljø- og samferdselskomiteen	26.01.15	
Eldreråd	26.01.15	2/15
Bjerke Bydelsutvalg	05.02.15	7/15

#### Tidligere vedtak i saken:

Bydelsutvalgets arbeidsutvalg har behandlet saken i møte 15.01.15 og har fattet følgende vedtak

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak oversendes Eldreråd og Miljø- og samferdselskomiteen før de oversendes bydelsutvalget for realitetsbehandling.*

## VARSEL OM OPPSTART AV PLANARBEID FOR ØYVINDS VEI 2 - OMSORG

### Sammendrag:

Map arkitekter har på vegne av Boligbygg Oslo KF varslet oppstart av detaljregulering av Øyvinds vei 2 for omsorgsboliger, base for hjemmetjenesten og dagsenter. Dette er i hovedsak lik tidligere bruk av eiendommen. Planen forutsetter rivning av dagens bygg. Fristen for uttalelse utgår 15.1.

### Saksframstilling:

Varsel om oppstart bygger på skisser og beskrivelser fra arkitekten som i all hovedsak følger opp de behov og ønsker for utforming av bygget som foreligger nå i tidlig planfase. Bydelen har derfor ikke merknader til varsel om oppstart.

### *Bydelsdirektørens forslag til vedtak Saken tas til orientering*

Bydel Bjerke 8.1.15

Kari-Anne Mathisen  
bydelsdirektør

Synøve Bystøl  
avdelingssjef

For mer informasjon, se Plan- og bygningsetatens side:

<http://web102881.pbe.oslo.kommune.no/sidinmening/main.asp?bid=9>

## Sak 3/15    Årsrapport 2014 for komiteer og råd

Arkivsak: 201500076

Arkivkode: 026.0

Saksbehandler: Merete Stavn

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	15.01.15	2/15
Kultur- og oppvekstkomiteen	26.01.15	
Miljø- og samferdselskomiteen	26.01.15	
Råd for funksjonshemmede	26.01.15	2/15
Ungdomsråd	26.01.15	
Eldreråd	26.01.15	3/15
Bjerke Bydelsutvalg	05.02.15	4/15

### Tidligere vedtak i saken:

Bydelsutvalgets arbeidsutvalg har behandlet saken i møte 15.01.15 og har fattet følgende vedtak

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak oversendes alle råd og komiteer før de oversendes bydelsutvalget for realitetsbehandling.*

## ÅRSRAPPORT 2014 FOR KOMITEER OG RÅD

### Sammendrag:

Ledere i råd og komiteer er bedt om å utarbeide årsrapport for 2014 med frist for innlevering

innen 16. januar. Fristen er satt for at rapportene skal være ferdig for utsending og behandling i råd og komiteer hvor årsrapportene skal godkjennes før utsending til bydelsutvalget.

Lederne har fått tilsendt mal på e-post og punktene i denne er anbefalt som en veiledning for hva som kan anses å være nyttig informasjon til bydelsutvalget.  
Møtesekretær har bistått Ungdomsrådet i utarbeidelsen av årsrapporten.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak i råd og komiteer**

*Årsrapport 2014 godkjennes.*

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget**

*Bydelsutvalget tar årsrapport 2014 fra komiteer og råd til orientering.*

Bydel Bjerke 8.01.2015

Kari-Anne Mathisen  
bydelsdirektør

Vedlegg 1 - Årsrapport MOS  
Vedlegg 2 - Årsrapport KO  
Vedlegg 3 - Årsrapport ER  
Vedlegg 4 - Årsrapport RFF  
Vedlegg 5 - Årsrapport UR

## **Sak 4/15      Årsrapporter fra tilsynsutvalg 2014**

Arkivsak: 201500077

Arkivkode: 204

Saksbehandler: Merete Stavn

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	15.01.15	3/15
Kultur- og oppvekstkomiteen	26.01.15	
Eldreråd	26.01.15	4/15
Bjerke Bydelsutvalg	05.02.15	3/15
Råd for funksjonshemmede	26.01.15	3/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Bydelsutvalgets arbeidsutvalg har behandlet saken i møte 15.01.15 og har fattet følgende vedtak

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak oversendes Eldreråd og Kultur- og oppvekstkomiteen før de oversendes bydelsutvalget for realitetsbehandling.*

## **ÅRSRAPPORTER FRA TILSYNSUTVALG 2014**

### **Sammendrag:**

Årsrapportene fra tilsynsutvalgene i 2014 fremlegges til orientering.

Bydelsutvalget har tilsynsutvalg ved Økern sykehjem og Økern dagsenter, ved miljøarbeidertjenestene Villa Eik, Lunden og Hagan samt Ervald arbeidssenter. Tilsynsutvalgene skal avholde 2 meldte og 2 uanmeldte tilsyn pr år.

Bydelsdirektøren har ved hvert tilsyn kommentert der det er funnet kritikkverdige forhold eller hvor det er andre forhold det er av interesse å kommentere.

Bydelsdirektør følger opp i samarbeid med avdelingene, der det har fremkommet påpekte forhold for brukere og ansatte.

Rapportene for Økern sykehjem og Økern dagsenter har vært oversendt Sykehjemsetaten til orientering, eventuelle merknader derfra har blitt vedlagt saksframleggene.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

*Årsrapporter 2014 fra tilsynsutvalg Bydel Bjerke tas til orientering.*

Bydel Bjerke 13.1.15

Kari-Anne Mathisen  
bydelsdirektør

Vedlegg 1 – Årsrapport 2014 Økern sykehjem og Økern dagsenter

Vedlegg 2 – Årsrapport 2014 Villa Eik, Lunden, Hagan og Ervald.

## **Sak 5/15 Tilsynsrapport fra Økern sykehjem desember 2014**

Arkivsak: 201500032

Arkivkode: 204

Saksbehandler: Merete Stavn

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	15.01.15	4/15
Kultur- og oppvekstkomiteen	26.01.15	
Eldreråd	26.01.15	5/15
Bjerke Bydelsutvalg	05.02.15	5/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Bydelsutvalgets arbeidsutvalg har behandlet saken i møte 15.01.15 og har fattet følgende vedtak

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak oversendes Eldreråd og Kultur- og oppvekstkomiteen før de oversendes bydelsutvalget for realitetsbehandling.*

## **TILSYNSRAPPORT FRA ØKERN SYKEHJEM DESEMBER 2014**

### **Sammendrag:**

Vedlagt følger rapport fra tilsynsbesøk ved Økern sykehjem og dagsenter den 16.12.14.

Rapporten er oversendt den 18.12 til Sykehjemsetaten og institusjonssjef for orientering.

Eventuelle kommentarer fra disse blir forelagt saken/ettersendt.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

*Rapporten fra tilsynsbesøk Økern sykehjem og dagsenter 18.12.14 tas til orientering.*

Bydel Bjerke 6. januar 2014

Kari-Anne Mathisen  
bydelsdirektør

Vedlegg – Tilsynsrapport 18.12 Økern sykehjem og dagsenter